

# El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

Edición de 8 páginas

Precio 10 cts.

AÑO XV

La Paz, domingo de 3 mayo de 1914

Nº 4,073

## EL DIA

Las elecciones de hoy

Los candidatos

Dos ciudadanos prestigiosos que han dado pruebas de civismo y de tesón en labor administrativa, toda vez que han desempeñado funciones públicas, se presentan ante los comicios electorales de La Paz, para demandar sus votos, a los ciudadanos de buena voluntad que, conocedores de las necesidades del país, necesitan llevar al Parlamento, representantes prestigiosos, que traduzcan ante el primer poder del Estado, los problemas administrativos que ajitan al país.

El pueblo de La Paz, elegirá el día de hoy el Senador por este Departamento y el Diputado por esta capital.

Han sido designados por el Partido Liberal, para el primer cargo el Dr. Andrés S. Muñoz y para el segundo el Dr. Juan María Zallez; distinguidísimos ciudadanos, ambos hijos nativos de esta heroica ciudad, llevan ante la consideración de sus conciudadanos, títulos morales de gran valía que no todos pueden exhibirlos como una prueba fehaciente capaz de atrair la confianza de quienes buscan un personero que represente los intereses de este rico y extenso Departamento.

El pueblo de La Paz, que conoce los merecimientos de estos prestigiosos ciudadanos, sabrá hacerles justicia, llevándolos hasta los bancos del Parlamento.

Es en prestigio del Partido Liberal y en honor del pueblo paceño que «El Comercio de Bolivia» propicia esta candidatura que satisface ampliamente las aspiraciones de la mayoría de los ciudadanos que concurrirán al torneo electoral de hoy, hasta hacer triunfar la causa y la bandera que sostene mos.

## El gran Presidente de Bolivia

Es el título de un interesante libro en 80, de 282 páginas, en que se contiene una serie de interesantes artículos de prensa recopilados por el señor José A. Deheza, perfilando la personalidad moral y política del Exmo. Presidente de la República Dr. Ismael Montes.

En uno de los párrafos de su extenso prólogo el autor refiriéndose al Dr. Montes concluye: «Tal es la figura de fama continental que hoy rige los destinos de Bolivia con el mismo brío y con la misma abnegación patriótica, que, en su anterior administración.

## URUGUAY

Abolición de fiestas

La semana juvenil

Montevideo, 2.—El presidente Batlle Ordoñez ha presentado al proyecto de ley suprimiendo varias fiestas religiosas y aún civiles. En cambio se propone crear una semana cívica que duraría del 14 al 21 de julio, enteramente consagrada a la educación física de la juventud.

La idea se abre campo en la opinión sensata y sobre todo en la juventud universitaria; pero la clerquicia se propone iniciar una campaña ridícula, para frustrarla y porque además necesita producir la discordia para dominar el país.

## NOTICIAS TELEGRÁFICAS

Servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA  
por la vía de Buenos Aires

## El conflicto yanqui-méjicano

### El statu quo

## E.E.UU. pedirán las sesiones de tierras

### LA UNIDAD DE MEJICO

#### Las declaraciones de Huerta

Méjico, 2.—Se ha publicado oficialmente, la noticia de al suspensión de hostilidades, y de la movilización de tropas mientras duren las conferencias iniciadas por los mediadores y las potencias europeas.

Comunican de Washington, que en el Consejo de Gabinete que ha tenido lugar ayer en la Casa Blanca, se ha resuelto pedir la sesión de territorios méjicanos, lo que ha causado profunda indignación en el Gobierno y en el pueblo.

Las fuerzas revolucionarias incorporadas al ejército federal continúan unidas.

La prensa de esta capital, publica noticias de Francia, Alemania e Inglaterra, dando a conocer que estas naciones opinan porque el General Huerta ha procedido patrióticamente a aceptar la mediación.

El General Huerta, desmentiendo la noticia pública en Washington, de que dejará la Presidencia de la República, para fugar declara que mientras esté vivo él, nadie lo moverá de la primera magistratura, mientras esté vivo.

## Atropellos contra universitarios

### PROTESTA DE LA OPINION

Montevideo, 2.—Mañana se realizará el mitin popular, con objeto de protestar de los atropellos cometidos por la Policía contra la juventud en la Asamblea que celebró para cesar a Estados Unidos por el atentado contra Méjico.

La prensa y la opinión de esta capital, sensurra de las autoridades que han permitido se maltrate a jóvenes universitarios, sin causa alguna.

## La militarización del Paraguay

### Las declaraciones optimistas

Asunción, 2.—Con ocasión de haberse hecho la distribución de la misión militar alemana, en los distintos cuerpos del Ejército, los diarios pronostican que dentro de dos años más, contando con el espíritu guerrero del paraguayo, la nación contará con un Ejército que será el primero en el mundo!!!

## La política en el Perú

### Reunión del Congreso.-Declaraciones de Benavides

Lima, 2.—Después de los muchos contratiempos que han mermado los prestigios políticos de los actuales gobernantes, logró reunirse el Congreso.

El Presidente de la Junta de Gobierno Coronel Benavides, ha declarado oficialmente que no sostendrá ninguna candidatura a la Presidencia de la República, garantizando solamente la libre elección.

Los diarios publican un cablegrama del exmandatario Billinghurst recomendando la candidatura de don Roberto Leguía, que se supone tenga carácter estudiado para que la opinión lo combata.

El desacuerdo que reina entre todos los pretendientes a la Presidencia, hace presumir que se produzcan intensas luchas políticas, por estar enardecidos todos los ánimos.

## Protesta contra Estados Unidos

### Otra revolución

Quito, 2.—Los diarios de esta capital aplauden la medida propuesta por las repúblicas sudamericanas, como un medio de asegurar la tranquilidad futura de las repúblicas hispanas que están amenazadas del absorcionismo yanqui. Mañana tendrá lugar un mitin y protestando contra Estados Unidos.

El Coronel Carlos Alfaro, que ha permanecido subordinado al orden público en las provincias se ha presentado con un pelotón de gente armada, en la frontera peruana.

## Candidatura DEL

## PARTIDO LIBERAL DOCTRINARIO

## PARA SENADOR ANDRES MUÑOZ

## PARA DIPUTADO Juan Maria Zallez

### ITALIA

#### La cuestión de Oriente

Roma, 2.—El gobierno ha resuelto oponerse a la proposición turca de cambiar la isla Dardanelos con Chipre y Mitilene.

Lo del Norte americano

La intervención latina en las cuestiones actuales norteamericanas, ha sorprendido a la cancillería. San Giuliano confirmó con el ministro japonés y parece que ambos han llegado a la conclusión de que luego vendrán acuerdos entre los contendientes.

#### Opinión de los diarios

La prensa sería aplaudir la mediación del A. B. C. americano, aseverando que ella constituye una notificación a Estados Unidos de que no hará su voluntad en ese hemisferio.

### PERU

#### La cuestión política

Lima, 1.—La política interna de este país, vuelve a ponerse a la orden del día con motivo de la proximidad de la apertura del congreso.

Con este mismo motivo el Gobierno ha circulado a los congresales un llamamiento a esto que considera una cita de honor.

Los candidatos están redoblando sus esfuerzos para atraerse adherentes entre los parlamentarios.

#### 8 muertes trágicas

Esta capital ha sido teatro en un solo día de los siguientes degrados. Una pareja enamorada huyó de aquí, alojose en un hotel de pueblo, circuevino, y después de contraer matrimonio se suicidó.

El mismo día, se suicidaron tres personas. Y por último perecieron 2 individuos asesinados.

### CHILE

#### Crisis ministerial

La anunciada crisis ministerial se le da por conjurada, porque a la fecha cuenta el Ministerio con el apoyo de la mayoría de los partidos. Es la labor del canciller Villegas la que ha traído esta reacción.

#### Los caza torpederos

#### Su fracaso

#### Responsabilidades

## Guerra yanqui-méjicana

### La situación de los contingentes

Méjico 2.—Los caudillos Carranza y Villa mantienen firmado que solo habla del retraso de las relaciones más cordiales, ya de briques a Tampico tienen acordado el plan que desarrollarán entre los yanquis. Reconocer a Huerta como generalísimo de todo el ejército.

—Se cree que la actitud sudamericana reducirá en mucho las pretensiones yanquis.

—Se trabaja actual por hacer desistir a Wilson de su propósito de eliminar a Huerta del gobierno.

—El ministro del interior ha hecho circular en tre los gobiernos que se trabaja por la protección de los subditos e intereses Méjicanos en Estados Unidos, pero fue el gobierno de Tokio, ha negado esta petición.

—La situación de Huerta es de completa ilevitación militar.

—Continúa de modo alarmante la efervescente popular de odio contra los yanquis. La muchedumbre trata de despedazar a cuanto yanqui pueda tener a su alcance. La policía las mismas tropas de línea pueden contener a las multitudes enfurecidas. Antier aprecio en el campo un yanqui muerto con aliguras a una estaca en manos y pies.

—Washington 2—El amante Budger se opuso al envío de acorazados de su escuadra a Yucatan, alegando

que el respeto al armisticio lo muestra indiferente a la mediación porque la unión siempre ha obrado con corrección y con mediación en su ella, solo trata de sobrar el honor del país, con su actitud energética.

—Los yanquis detenidos en el iuerto de Aguas Calientes han podido puestos en libertad con un rescate de 250,000 dólares.

—El total de briques de guerra de la armada americana en aguas méjicanas sube a 74 barcos.

—Wilson ha hecho la sensacional declaración de que el último plazo para definir la situación, es hoy sábado, hasta la tarde. En caso de no arribarse a ningún acuerdo se procederá a una guerra rápida mediante furiosos ataques al enemigo, a quien se reducirá a completa impotencia en pocas semanas para luego ingresar a un período de paz.

—La opinión concepción que se ejerce demaciado las peticiones y compensaciones que se pedirán en Méjico después de inevitable triunfo de Estados Unidos.

—Mucha gente piensa que las mediciones quiniera y que no surtirán los efectos que se imaginan los optimistas.

—El gobierno de Cuba se ha adherido al grupo americano que ha interrumpido sus buenos oficios, en el cumplid de Méjico con E. U. U.

—El ministro de Alemania activa la formación de una compañía de bomberos alemanes.

—El Presidente Barros Luco, se ha trasladado a San Antonio a inspeccionar las obras del puerto.

—El canciller Villegas ofreció un banquete al cuerpo diplomático, al que concurren los Ministros de Estados Unidos, Méjico, Ecuador, Bolivia y otros países.

—La cuestión de la mediación ocupa a la Cancillería. Se han remitido las últimas instrucciones; se han recibido también la aceptación de Carranza.

—Casa de pensión

Se atiende con la mesa a domicilio por precios modicos.

Calle Jaén N° 22

ADRIANA MEDINA.

# Candidatura DEL Partido Liberal Doctrinario

PARA SENADOR POR EL DEPARTAMENTO  
**Dr. Andrés S. Muñoz**

PARA DIPUTADOS POR LA CAPITAL  
**Dr. Juan María Zalles**

POR INGAVI  
**Sr. Ezequiel Romen**

POR SUD YUNGAS  
**Dr. José Luis Tejada S.**

POR OMASUYOS 1<sup>a</sup> SECCION  
**Sr. Máximo M. Mendoza**

POR OMASUYOS 2<sup>a</sup> SECCION  
**Dr. Víctor Muñoz Reyes**

POR MUÑECAS Y CAMACHO  
**Sr. José Gutiérrez Guerra**

POR CAUPOLICAN  
**Sr. Abel Reyes Ortiz**

POR PACAJES  
**Sr. José Salomón B.**

POR LARECAJA  
**Dr. José Salinas**

## Comercial

Los Bancos han girado a 18  
3/16-18 5/32-18 1/16 y 18  
d.

## Bancos de Oruro

El stock de oro sellado en los Bancos de Oruro, al día 4 del presente, es el siguiente:  
Banco Nacional: £ 104,501  
Id Argandoña: 41,216  
Id Mercantil: 220,078  
Id de la Nación: 77,249  
Id de Chile y Alemania: 6,105  
Id Transatlántico: 4,000  
Id. Auguo Sudamericano: 1,378,10  
Total: £ 454,525,10

**TENDREIS** los DIENTES BLANCOS,  
el aliento fresco y perfumado, la boca seca;  
empleando los **CARMÉINE**

2. PRUNIER, 110, rue de Rivoli, PARIS

**ESTRENIMIENTO**  
**GRANOS**  
de **SALUD**  
del Dr. FRANCK



T. LEROY, 96, Rue d'Amsterdam, PARIS  
y todas las Farmacias.

## ESTOMACAL

Con el Elixir Saiz de Carlos

se curan las enfermedades del estómago e intestinos, aunque tengan 30 años de antigüedad y no se hayan aliviado con otros medicamentos. Cura las acedias, dolor y ardor de estómago, los vómitos, vértigo estomacal, dispepsia, indigestiones, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridria, neurastenia gástrica, flatulencia, cólicos,

## DIARRÉAS

dисentería, la fatigued de las deposiciones, el malestar y los gases. Es un poderoso vigorizante y antiséptico gastro-intestinal. Los niños padecen con frecuencia diarreas más o menos graves que se curan, incluso en la época del desete y dentición, hasta el punto de restituir á la vida y entierros, tremiblemente perdidos. Lo recetan los médicos.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID, España  
Se remite folleto a quien lo pida

## TENDREIS

los DIENTES BLANCOS,  
el aliento fresco y perfumado, la boca seca;  
empleando los **CARMÉINE**

2. PRUNIER, 110, rue de Rivoli, PARIS

## COMPRO

Vales Municipales

MERCADO NO. 40

2, v. 4071

## Un ecche mesco

Se ofrece en venta, uno muy fino, de cuatro ruedas, de vuelta entera, nuevo, para un ballo.

Para tratar Mercado 206.  
La Paz, abril 26 de 1914.  
10 v. 4069.

## PELIGROS

de la juventud. Desgraciadamente, el marino encuentra con frecuencia los escollos más peligrosos en las aguas tranquilas, y vemos á menudo buques que escaparon indemnes de las furiosas olas del Océano, chocar y hundirse á la vista del puerto y de la patria. En el mar de la vida, el golfo entre dieciséis y treinta es especialmente peligroso, y el número de naufragios es incalculable. Es en ese período cuando las afecciones de los pulmones, de los nervios y de la sangre recogen su presa, y las semillas de las enfermedades que estaban adormecidas desde la niñez, brotan y se desarrollan. En el joven la ambición sobrepuja á la resistencia, y en la muchacha la misteriosa transformación que la convierte en mujer, está llena de especiales riesgos. En esa época—para ambos sexos—un remedio y un fortalecedor como la

PREPARACION de WAMPOLE se requiere con urgencia. Ayuda á la digestión, enriquece la sangre, y con sus propiedades tónicas aviva la acción de las funciones del sistema. Es tan sabroso como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofisitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Es un científico antídoto contra las causas de Clorosis, Debilidad, Desordenes de la Sangre, Escrófula, y las Afecciones de los Pulmones. El Doctor D. Orbañanos, Profesor en la Escuela Nacional de Medicina de México, dice: "He usado con el mejor éxito la Preparación de Wampole en los niños débiles, linfáticos y anémicos, en las personas convalecientes y en las afecciones de las vías respiratorias." Nadie sufre un desengano con esta y una botella convence. El producto genuino tiene nuestra marca y firma. De venta en las Boticas.

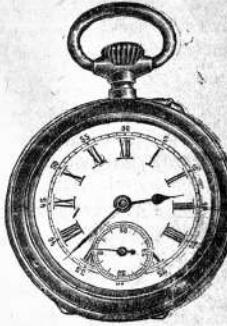
ANEMIA  
Clorosis, Neurastenia  
Raquitismo, Tuberculosis  
Fosfaturia, Diabetes, etc.  
Son curados por la

## Casa en venta

Se ofrece la casa marcada con el número 110 de la calle Potosí, ubicada a una cuadra del parque Murillo, en la esquina que forman las calles Avacucho y Potosí.

Para convenio del precio, ver con la señora Margarita v. de Dorado, en la casa del señor Toribio Sánchez, calle Fries, número 101.

Se hace constar que es nula y sin ningún valor, la escritura celebrada con el señor Cesar Salinas, por no haber autorizado dicha escritura, el que fué Notario Público, señor Horacio Arce, como consta de los archivos del notario señor Manuel Orihuela T.



HA LLEGADO UN LOTE DE

## RELOJES DE ORO

De una liquidación de una casa en Lima, que se vende a precios de costo

En vez de un reloj de plata o metal; comprese uno de oro.

Aprovechad la buena ocasión.

Sólo por poco tiempo.

## DE VENTA EN

## La Corona de Oro

## SIGA U. LA CARRERA COMERCIAL !!

Nosotros le enseñamos prácticamente en el menor tiempo posible y bajo

nuestra garantía

## INSCRIPCIONES:

Quedan abiertas las inscripciones para el nuevo

## CURSO NO. 5.

(con 1 sección diurna y otra nocturna).

que comienza el Lunes 16 del corriente, comprendiendo:

CONTABILIDAD, CÁLCULO MERCANTIL, IDIOMA NACIONAL [REDACCIÓN, ORTOGRAFIA, CORRESPONDENCIA, etc] INGLÉS, Legislación Mercantil, ECONOMÍA POLÍTICA Y FINANZAS; TAQUIGRAFIA «PITMAN»; ESCRITURA EN MÁQUINA; QUÍMICA COMERCIAL; USOS Y PRÁCTICAS MERCANTILES; todo enseñado por nuestro conocido sistema práctico, trabajando los alumnos con verdaderos libros y documentos comerciales.

ESTUDIOS: 20 meses. Právio examen final extenderemos

DIPLOMA de «PERITO-CONTADOR» a los alumnos que lo rindan satisfactoriamente.

EXTRANO A INTERNADO

Los extrños pagan Bs. 40.— por trimestre escolar adelantado [2½ meses].

Los internos pagan Bs. 170.— por trimestre escolar adelantado, comprendiendo: instrucción, alojamiento, excelente alimentación; lavado y compostura de ropa interior, peluquería y clases especiales en el día.

PASEOS Y CONFERENCIAS: Se llevan a cabo cada mes, bajo la inmediata vigilancia del Director.

## PROSPECTOS

Pídanse en la Dirección, personalmente o por correo.

Nuestro establecimiento es el primero de su clase en Bolivia.

## Instituto Mercantil Brandt.

C. Alfred Brandt, Director.

En su nuevo local N° 12 — Casilla N° 37.

La sífilis se cura con el 606

El 606 puede aplicarse sin inyecciones

Y si usted tiene sífilis debe curarse y puede hacerlo sin molestias.

# EL SIGMARSOL

Del profesor A. BACHELET

Es la última y más práctica fórmula del maravilloso descubrimiento de EHRLICH, sin necesidad de sufrir las inyecciones, ni guardar cama, ni divulgar el mal que se padece.

Cura la sífilis en cualquiera de sus tres períodos y por vieja que sea, con los mismos resultados de las inyecciones intramusculares o venosas.

Se toma como simples pildoras, no exige tratamientos ni dietas, ni ocasiona gastos y lo mismo se aplica en viaje que en el campo o en la ciudad,

Precio de una caja que constituye el tratamiento con 100 p. de 60 Francos

Se envían folletos explicativos gratis a quien los solicite

Por mayor: AUGUSTO MEYRE - 179 Avenida Errazuriz 181 - Casilla 1495 - VALPARAISO

# LITERATURA

## Los inspirados

(A FRANZ TAMAYO)

«No hay gloria de más claros arboles que la de ser en la penumbra inmensa uno de estos críspulos; en que la luz del alma se condensa como el fuego del éter en los soles!»

DÍAZ MUÑOZ.

Claridades de alboradas tiene el brillo de su nublado, en las frías nebulosas de las dudas y los males; son los nuevos, son los raros, son los óptimos, que asumen las olímpicas siluetas de los genios inmortales!

Ellos miran a muy altas e intocadas bellas cumbres, con nostalgia de otros cielos, de otras luces y otros mundos. Tremolando sus enseñas, desdenando pesadumbres, y dolores indecibles, escondidos y profundos.....

Ellos traen a los sombras y tristezas de la vida los encantos y los goces de sus mágicas visiones: —el placer nun no soñado, la verdad desconocida, despertando a nuevos días los dormidos corazones.

Y se elevan sobre abismos de letales seducciones, cual tentados «Nazareños» por los genios de los males, culminando en el oprobio de las ávidas pasiones, en coloquio incomprendido con «Virtudes celestiales»....

«Oh! gloriosos los que saben elevarse a la hermosura de las blancas teorías y mirajes superiores; los que irradián, rutilantes, cual auroras de ventura, sus ensueños bendecidos, sus anhelos redentores.

«Oh! dichosos los que saben modular en sus idíomos armonías y bellezas de filos sin hermanas.....de las misas sin eizafas.....de las flores con aromas.....de las fuentes cristalinas.....de las nubes altas cumbres!

Y ellos van por el Planeta, persiguiendo sus ideales; y cual faros de los siglos son sus semipáternas; ellos fijan al progreso sus espléndidos caminos.....A talaya de las almas en sus trágicas galernas!

Ellos crean los dominios de las artes y las ciencias; revelando luminosos horizontes infinitos, descifrando los enigmas de la vida y las conciencias, en el fondo de los tiempos y en la noche de los mitos!

Más allá de las «creencias».....sorprendentes intuiciones y un armónico profundo sentimiento de las cosas replecan en los reinos interiores de sus dones; y en los huertos del prodigo son abejas laboriosas!

Y ellos cantan la armonía de ignorados universos, y en sus alas se reflejan las estelas de los astros; de los cósmicos poemas, de los génesis diversos.....y en el Zenit de la Historia dejan ellos áureos astros!

Resplandores de otros cielos tiene el brillo de su nublado, en las súmas pavorosas de las dudas y los males.... Son los nuevos, son los raros, son los óptimos que asumen las olímpicas siluetas de los genios inmortales!

José Macedonio Urquidi.

## La hora azul

Yo quisiera morirme en un otoño.....  
¿En cuál otoño?.....En este otoño?.....Acaso  
vale la pena designar qué otoño  
en esta vida en que se está de paso?

En un otoño indefinido; en uno  
de esos otoños que parecen seres  
convalecientes de dolor; en uno  
de esos días con almas de mujeres.

En una tarde de color violeta,  
bajo un sol suave, bajo un sol que huye.  
en agónia flinguda y mansuetas  
sobre los propios ojos que diluye.

En un silencio y una paz extremos—  
paz de la tarde, silencioso encanto  
en los jardines de los crisantemos  
que yo he cantado y he querido tanto?

Junto a los mios, junto a mis hermanas  
en las pequeñas salas silenciosas—  
donde un rosal se trepa a mis ventanas  
para hacerme la ofrenda de sus rosa.

Cerca de los jardines de mi madre,  
junto al sillón elástico que paja  
en el que cada amanecer, mi madre,  
a pesar de su edad, piensa o trabaja.

Morirme allí, morirme dulcemente,  
como una barca que se va sin remos.....  
desfallecer en un suelto ambiente  
entre las flores de los crisantemos.

Dejar la vida sin recor y agravio  
irse a la muerte con el alma pura  
llevando una sonrisa sobre el labio  
como una flor de la literatura

Y descansar en una tumba aislada  
—una cruz y una reja en los extremos  
será bastante—y que una mano amada  
se acuerde de regar mis crisantemos.

Yo quisiera morirme en este otoño:  
¿ Vale la pena domar el vino  
cuando cada crepusculo de otoño  
es una invocación para tal viaje?

Luis María Jordan.

14-4-914

### LITERATURA NACIONAL

#### Los Diletantes

Para el señor Rodolfo

M. Loza

Con motivo de las castañuelas también manejadas por las graciosas Teresitas del biógrafo Edén, vamos a insertar este artículo, dedicado a los señores Redactores de «El Comercio de Bolivia».

Las castañuelas con el pandero y la guitarra forman la trimuri musical. La encontramos en los papeiros ejípicos, en los discursos y en las cartas

sátiras de Juvenal.

Las matronas romanas adoraban sus dedos y muñequitas con castañuelas pequeñas, llevando a tal extremo de lujo, que escogían perlas grandes, a las que hacían agujeritos, llevando así un adorno de rumores gratísimo.

El arte de tocar las castañuelas es difícil. En toda tocata es preferible la que se hace sin las reglas cortálogicas, la mejor es el son de la guitarra. Entre los pobres eran de nogal y boy; entre los ricos de marfil y ébano. Las liebreas y moriscas repabanlas con mucha gracia. Otro instrumento indispensable es el pan-

dero, que en los tiempos antiguos fue propio de los pastores.

Las bayaderas indias alegran las pagodas con el rumor de esos aros sonantes, y poseen el arte de tocarlos a las mil maravillas.

De la India pasó a Egipto, de aquella España y de esta América. Por su tamaño no se prestan como la pandera, a los saltos y giros de los danzantes. El pandero tiene sus épocas favoritas; no se exhibe en todas las ocasiones como el crótalo y la guitarra. Sirve para las jiras campesinas de pascua, en Noche Buena, en la clásica misa de gallo.

En el silencio de la noche, al cruzar los andurriales, oímos una voz delicada y triste, que parece que trina y lora. Ese acento amigo y dulce es la melodia de la guitarra.

Allá en el rincón del patio, el hijo del pueblo toca su instrumento favorito, acompañándose de vez en cuando de coplas escojidas, tan tristes que son capaces de conmover a los padres.

Ejemplos:  
Re-cién maldices mi amor  
Porque la dicha te exalta  
Mi sombra te ha de hacer falta  
Cuando te fatigue el sol.

Las aves que hicieron nido  
En árbol de hojas cargado,  
Porque le vén deshojado  
Le miran desconocido.

Dos besos tengo en el alma  
Que no se apartan de mí,  
El primero el de mi madre  
El último el que te di.

Al separarlo me encienden  
A llorar mi triste suerte,

Porque en la vida no encuentro  
Más alivio que la muerte.

El tocador solitario cuenta sus penas a su vigilia, y la arranca sonidos que no suelen tener el laúd, el arpa, ni el salterio. Digamos sino los que han oido al guitarrista en esos momentos de extasis íntimo; los que le han sorprendido en mangas de camisa, mal sentado en la silla devueltajada de pino, alumbrado solo por la claridad indecisa de la luna. Es que entonces no sigue a la gárrula castañuela, no se confunde con el rasgueo licencioso, sino que por el contrario puntea al desenudo, con suavidad delicada y responde a las quejas con quejas, a los suspiros con suspiros.

«Cómo llegó a América la guitarra?»

Fácil es responder a esta pregunta.

La guitarra es hermana gemela del bandolín, de la guzla y de la cítara, instrumento antiquísimo, si hemos de creer a los escritores griegos y romanos.

Si algo nos hiciera dudar de la antigüedad de su origen, podríamos fijar la época de su

aparición en España, uniendo la a aquellos instrumentos, con los que vinieron de Egipto, Sevilla y América.

Para fijar etapas más remotas, basta recordar que los chinos la conocieron desde tiempos remotos, que en el Japón había una especie de bandurria, que no era otra cosa que la guitarra de tres cuerdas tocada con púa.

Como los castañuelas y el pandero, la guitarra figura en los obeliscos ejípicos y en las pinturas antiguas.

En el gran monolito que fué llevado por Augusto a Roma, destruido durante el saqueo por las tropas del Condestable de Borbón, veianse figuras variadas, tocando la guitarra de dos cuerdas, que tenía una abertura en el centro, con un astil estrecho y largo.

El bandolín es que resuena, aún, en los haremos de Constantino, el que alegró las zambras de los Abderramán en los naranjos de Córdoba y de Sevilla.

Cuando la cantatrix, con el seno mal velado, echado satrás los cabellos abundosos, pulsaba aquellas cuerdas, los concurrentes batían palmas.

La guitarra conservó las cinco cuerdas tradicionales hasta principios del siglo XVIII, en que Vicente Espinel añadió la llamada bordón o espinala, entre nosotros, la sexta.

La guitarra de seis cuerdas es la que han pulsado Huerta, Estrada, Aguado, Ramírez, Urín, Sanjines, Bravo y David Pezales y otros maestros celebrados.

La mejor es de sándalo y narra, con astil adornado de piedras preciosas, la caja aromática y reluciente, forrada de terciopelo carmesí, con las seis clavijas metidas en igualas ranuras, y terminadas con gracia por pirolas de fino metal amarillo.

La Paz, mayo de 1914.  
ABEL GONZALEZ

### ENFERMEDADES NERVIOSAS

#### EPILEPSIA

#### HISTERICO

#### CONVULSIONES

#### aliviadas inmediatamente

#### y curadas por la

#### SOLUCION

#### ANTI-NERVIOSA

#### LAROYENNE

#### FARMACIA DUREL

#### 7, Boulevard Denain, PARIS

# Ferrocarril Internacional DE Arica a La Paz

En conformidad a las disposiciones vigentes, fíjase el Cambio de 18  $\frac{1}{2}$  d. que corresponde al promedio del cambio internacional que tuvo en Bolivia el año de 1913, como equivalente para el cobro de tarifas en oro de 18 d. de este Ferrocarril. Este equivalente principiará a regir desde el 1º de Julio próximo y terminará el 30 de Junio de 1915.

Arica, 2 de mayo de 1914.

EL ADMINISTRADOR.

# W. R. GRACE & Co.

❖ ORURO ❖ LA PAZ ❖ POTOSI ❖

COMERCIANTES --- BANQUEROS

Casas en:

NEW YORK =

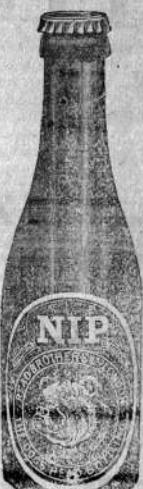
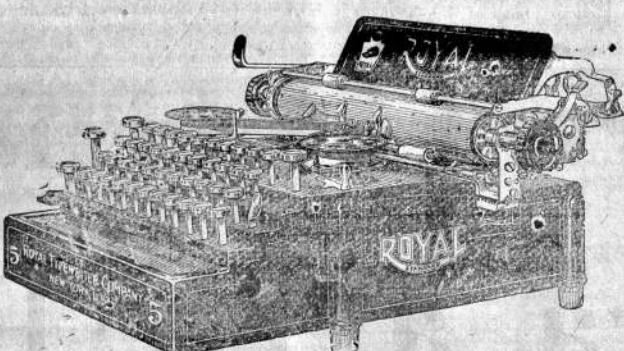
**San Francisco**  
**Lima**  
**Callao**  
**Arequipa**

**Valparaiso**  
**Santiago**  
**Concepción**  
**Valdivia**

**LA PAZ**  
GRACE BROTHERS & CO., LTD., LONDON

La mejor máquina de escribir

ROYAL



Peter Dawson ❖ Cable Address ❖

Specciae ❖ Sotch Whisky ❖

"GRACE"

❖ Cerveza ❖ Inglesa



**Aviso.** — Quijano, Geólogo, Alemán, competente en estudios de minas, y que durante muchos años ha sido experto de los Bancos más grandes de Europa, se encarga de estudios detallados y exactos sobre minas referentes a su productividad; conoce bien las minas planas y hace los análisis en laboratorio propio. En caso de buena rendición de las minas, se los pone a los propietarios de las mismas en comunicación con grandes Bancos y capitalistas de Europa que están interesados en la compra de buenas minas.

Dirigirse al respecto a Dr. E. Franck, Calle San Martín 694, Buenos Aires, Rep. Argentina.

1 m. M. 12.

**Dr. José Tapia D.**  
Médico-Cirujano

Especialidad: enfermedades venéreas y sifilíticas, enfermedades de la piel.

Consultas todos los días de 12 m. a 4 p. m.

Ilíman N° 12, al lado de Correo. P. M.

**J. Guillermo Perez**  
y  
**Honorato Taborga**

ABOGADOS

Parte íntima a su clientela y a todas las personas que deseen confiarles la atención de sus asuntos, que han trasladado su bufete a los altos de la casa N° 46 de la calle Potosí. Esquina Contreras al nuevo Palacio de Justicia.

3ms. 4500.

**Julio J. Eyzaguirre**  
y  
**Rafael Salvatierra**

—ABOGADOS—

Atienden asuntos civiles, administrativos y criminales, Calle Yanacocha (casa de Adrián Castillo). Teléfono N.º 30.

Cacito de vapor N.º 17





## Banco Nacional de Bolivia

Se pone en conocimiento del comercio y del público en general que desde el 1º de julio corriente regirá la siguiente tarifa de intereses y comisiones:

### EL BANCO PAGA

Sobre depósitos a la vista y en cuenta corriente	2 % anual
" id " a 3 meses " ",	3 "
" id " a 6 " ",	4 "
" id " a 12 " ",	5 "

### EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente	9 % anual
" Préstamos .....	11 %
" Id con garantía de Letras .....	10 %
Hipotecas u otros valores .....	9 %

### Descuentos .....

COMISIONES	
sobre cobranzas y remisión de fondos .....	1/2 %
" avances en cuenta corriente .....	1/2 % semestral
" depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados .....	1/2 % por mil "

La Paz, 12 de julio de 1913

## Fábrica de Aguas gaseosas

### Levi y Massé

A la entrada del Malecón de Chacapampa  
OFRECEMOS NUESTROS SIGUIENTES PRODUCTOS

#### Frescos y Jarabes

DE

Limón, Frambuesa, Grosella, Naranja Granadina.  
**Sifones Ginger Ale**

Siendo nuestros productos garantizados, suplicamos a los consumidores exigir siempre nuestra marca

### Levi y Massé

Fábrica de Aguas Gaseosas

Atendemos todos los pedidos para las provincias.

ANEMIA	VINO	EXCESO DE TRABAJO
CONVALECENCIA	DE	NEURASTENIA *
AFECCIONES		FIEBRES *
DEL CORAZÓN	KOLA-MONAVON	PAÍSES CALIDOS
POSTRACIÓN		DIÁRREAS
MORAL Y FÍSICA	TÓNICO RECONSTITUYENTE	CRÓNICAS
	Poderoso REGENERADOR QUINTUPLEMENTE	
	PIQUETEANDO LA FUERZA	

Por favor: LABORATOIRES RÉUNIS MONAVON & VACHERON, S<sup>e</sup>r Foy-les-Lyon (Francia)

### DIARREAS

El único remedio que cura las diarreas de los niños, incluso en la época del desete, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irreversiblemente perdidos, es el

### ELIXIR ESTOMACAL de SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

y en los adultos suprime los cólicos, quita la fatiga de las deposiciones, el malestar y los gases, es antiséptico y cura las diarreas y disenterias crónicas de los pañes cálidos, que tanto atacan á soldados, marineros y colonos, agravando su situación y obligándoles á veces a emigrar.

VIGORIZA lo mismo el estómago que el intestino poniendo al organismo en condiciones de resistencia y cura la anemia y clorosis cuando van acompañadas de DISPEPSIA.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID.

Se aplica por gotas líquida á suero de agua.

YOGURZIA lo mismo el estómago que el intestino poniendo al organismo en condiciones de resistencia y cura la anemia y clorosis cuando van acompañadas de DISPEPSIA.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID.

Se aplica por gotas líquida á suero de agua.

LA DIETA es inutil para el que SE PURGA empleando las deliciosas

PILDORAS DEL DR DEHAUT

cuya acción poderosa

Y A LA VEZ SUAVE constituye su principal ventaja

Son también muy agradables de tomar y no necesitan que la persona guarde el cuarto.

De venta DR DEHAUT, 147, PARIS y en todas buenas farmacias

PILDORAS DEL DR DEHAUT

cuya acción poderosa

Y A LA VEZ SUAVE

constituye su principal ventaja

Son también muy agradables de tomar y no necesitan que la persona guarde el cuarto.

De venta DR DEHAUT, 147, PARIS y en todas buenas farmacias



### THÉODORE CHAMPION

19, Rue Drouot. — PARIS

### PRIMERA CASA FILATELICA DE FRANCIA

Inmenso Stock

de

SELLOS CORREO

COLECCIONES

gratis

france

me

PRECIOS CORRIENTES

15 v 4045.

### Barroquismos Literarios

#### Serie 4°

Por Isaac Círiales y Julián Céspedes R.

De venta en la Librería de González y Medina.

15 v. 4003.

ETERNIT — Chapas, pizarras fibrocemento, incrustaciones, imponentes, impetrables, inalterables, delgadas, baratas, para techos, tabiques, cielos rasos, construcciones económicas, revestimiento paredes, muelas, puertas, embalajes, pintura, perianas, estanques, alfarería, mesas, galpones, charolas, depósitos, polvorines, tejas, trabajos como maderas. Sociedad Eternit (Bélgica).

Representantes generales, exclusivos para toda Bolivia,

necesitanse por once impor-

tantes cosas europeas: pu-

pizarras y chapas de fibro-

concreto Eternit, telégrafo y

telefono, amianto, losamini-

tos metálicos, aluminios y

motores diversos, pistolas au-

tomáticas: aparatos eléctricos, referencias primeras, etc., etc., series. — Informes: Emiliofusca, presidente de correos — La Paz (Bolivia).

Se necesita en todo momento

el apoyo de la gente del público que elige el 19 de enero de 1914, regular la siguiente tasa de intereses, descuentos y comisiones:

## Banco Mercantil

### Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE 7 DEDICEMBRE DE 1905

### Oficina Principal: Oruro

DIRECCION TELEGRÁFICA «BERCANT»

CLAVE A. B. C. 5° EDICIÓN Y LIEBER

SUCURSALES:

La Paz, Cobahamba, Sucre, Potosí, Uyuni, Tupiza Tarija, Santa Cruz y Antofagasta [Chile].

Capital autorizado £ 2.000.000 Bs. 25.000.000, —

pagado " 10.000.000, —

Fondos de reserva " 1.125.000, —

Previsión " 30.000, —

Se nombra en cada mesa del público que elige el 19 de enero de 1914, regular la siguiente tasa de intereses, descuentos y comisiones:

### EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente 2 % mensual

" a la vista " 1 "

" a 3 meses " 3 "

" a 6 " 4 "

" a 12 " 5 "

" a plazo indefinido con aviso 4%

anticipando de 30 días para su retiro después de seis meses.

### EL BANCO COBRA

Sobre depósitos en cuenta corriente 10 %

más la comisión del 2% semestral

Sobre préstamos .....

Sobre descuentos .....

Sobre giros al exterior y diferentes plazos de la República .....

Convenional

El Gerente

JOSÉ BORDA.—Se encarga de gestiones judiciales, administrativas y militares, asuntos de minas, gomas, tierras baldías y cobro de toda clase de créditos.

Bufete.—Ayacucho 95 del doctor Francisco Iraizos.

Domicilio: 18 de Abril próximo a 3 p. m. en el local del Banco, con el objeto de tratar sobre la reforma de algunos artículos de los Estatutos.

De acuerdo con lo previsto en los mismos, los señores accionistas que deseen conciliar la Junta, deberán hacer el depósito de sus acciones en la Secretaría del Banco, con ocho días de anticipación siendo válidos los recibos que se otorgaron para la Junta General Ordinaria celebrada el 14 del presente.

La Paz, 26 de marzo de 1914.

El Director Gerente,

15 v 4045.

SI QUERES EVITAR que esas crisis se repitan toma de una manera seguida

GOTOSOS NEUMATICOS PIPERAZINE

Industria: Otra vez más activa que la última. El mayor distinguido conocido

MIAMI, 112, Parísbourg 56-Boulevard PARIS y en otras Farmacias y Druggist.

Reconstituyente energético del Sistema Nervioso

NEUROSINE

Prunier

G. PRUNIER & C<sup>o</sup> — PARIS — En todas las Farmacias.

EEFÉVERSCENTE MIDY

EEFÉVERSCENTE MIDY

J. PAYSE, PARIS

5, Rue de la Paix, PARIS

Fr. CAZAL: BOITE DE LOS INCAS

EEFÉVERSCENTE MIDY

EEFÉVERSCENTE MIDY